

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Hammer nur in einwandfreiem Zustand verwenden und festen Sitz von Kopf und Griff prüfen. Augenschutz und Handschuhe tragen, um vor Splintern, Abrutschen und Rückschlägen zu schützen.

EN • Risk of injury: Apply hammer only in good condition and check if head and handle are fixed solidly. Wear eye protection and gloves to protect from splinters, slipping off and rebounding tools.

FR • Risque de blessure : n'utiliser le marteau que s'il est en parfait état et vérifier que la tête et le manche sont bien fixés. Porter une protection oculaire et des gants pour se protéger des éclats, des glissements et des rebonds.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice el martillo sólo cuando esté en perfectas condiciones y compruebe que la cabeza y el mango están bien sujetos. Utilice protección ocular y guantes para protegerse contra astillas, deslizamientos y golpes.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare il martello solo quando è in perfette condizioni e controllare che la testa e l'impugnatura siano saldamente inserite. Indossare occhiali e guanti per proteggersi da schegge, scivolamenti e contraccolpi.

BU • Риск от нараняване: Използвайте чука само когато е в отлично състояние и проверете дали главата и дръжката са здраво закрепени. Носете предпазни средства за очите и ръкавици, за да се предпазите от осколки, изплъзване и отскоци.

CZ • Nebezpečí poranění: Kladivo používejte pouze v bezvadném stavu a zkontrolujte, zda jsou hlava a rukojeť bezpečně upevněny. Používejte ochranu očí a rukavice na ochranu před úlomky, sklouznutím a zpětnými rázy.

DK • Risiko for personskade: Brug kun hammeren, når den er i perfekt stand, og kontrollér, at hoved og håndtag er forsvarligt fastgjort. Brug øjenværn og handsker for at beskytte mod splinter, udskridning og tilbageslag.

EE • Vigastusoht: Kasutage haamrit ainult siis, kui see on laitmatus korras, ja kontrollige, et pea ja käepide oleksid kindlalt kinnitatud. Kandke silmakaitsevahendeid ja kindaid, et kaitsta killustiku, libisemise ja tagasilöökide eest.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä vasaraa vain, kun se on täydellisessä kunnossa, ja tarkista, että pää ja kahva on kiinnitetty tukevasti. Käytä silmäsuojaimia ja käsineitä suojautuaksesi sirpaleilta, liukastumiselta ja takaiskuilta.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το σφυρί μόνο όταν είναι σε άριστη κατάσταση και ελέγξτε ότι η κεφαλή και η λαβή είναι καλά στερεωμένες. Φοράτε προστασία ματιών και γάντια για να προστατευτείτε από θραύσματα, ολίσθηση και κλωτσιές.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite čekić samo kada je u savršenom stanju i provjerite jesu li glava i ručka dobro pričvršćeni. Nosite zaštitu za oči i rukavice za zaštitu od krhotina, klizanja i povratnih udaraca.

HU • Sérülésveszély: A kalapácsot csak kifogástalan állapotban használja, és ellenőrizze, hogy a fej és a nyél biztonságosan rögzítve van-e. Viseljen szemvédőt és kesztyűt a szilánkok, a megcsúszás és a visszarúgások elleni védelem érdekében.

LV • Traumu risks: āmuru izmantojiet tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī, un pārbaudiet, vai galva un rokturis ir droši piestiprināti. Lietojiet acu aizsarglīdzekļus un cimdus, lai pasargātu no šķembām, izslīdēšanas un atsitieniem.

LT • Sužeidimo rizika: plaktuką naudokite tik neprikaištingos būklės ir patikrinkite, ar gerai pritvirtinta galvutė ir rankena. Dėvėkite apsaugines akis ir pirštines, kad apsisaugotumėte nuo atplaišų, slydimo ir smūgių.

NL • Risico op letsel: Gebruik de hamer alleen als deze in perfecte staat is en controleer of de kop en steel goed vastzitten. Draag oogbescherming en handschoenen ter bescherming tegen splinters, wegglijden en terugslag.

NO • Fare for personskade: Bruk kun hammeren når den er i perfekt stand, og kontroller at hode og håndtak er godt festet. Bruk øyebeskyttelse og hansker for å beskytte mot splinter, glidning og tilbakeslag.

PL • Ryzyko obrażeń: Młotka należy używać wyłącznie w nienagannym stanie i sprawdzić, czy głowica i rękojeść są dobrze zamocowane. Należy nosić okulary ochronne i rękawice w celu ochrony przed odpryskami, ześlizgnięciem się i odrzutami.

PT • Risco de ferimentos: Utilize o martelo apenas quando estiver em perfeitas condições e verifique se a cabeça e o punho estão bem fixos. Use óculos de proteção e luvas para se proteger de lascas, escorregadelas e pontapés.

RO • Risc de rănire: Utilizați ciocanul numai atunci când este în stare perfectă și verificați dacă capul și mânerul sunt bine fixate. Purtați protecție pentru ochi și mănuși pentru a vă proteja împotriva așchiilor, alunecării și loviturilor.

SE • Risk för personskador: Använd endast hammaren när den är i perfekt skick och kontrollera att huvud och handtag är ordentligt fastsatta. Använd ögonskydd och handskar för att skydda mot splitter, glidning och rekylslag.

SK • Riziko poranenia: Kladivo používajte len vtedy, keď je v bezchybnom stave, a skontrolujte, či sú hlava a rukoväť bezpečne upevnené. Používajte ochranu očí a rukavice na ochranu pred úlomkami, sklznutím a spätnými rázmi.

SI • Nevarnost poškodb: Kladivo uporabljajte le, če je v brezhibnem stanju, in preverite, ali sta glava in ročaj dobro pritjena. Nosite zaščito za oči in rokavice za zaščito pred odlomki, zdrsi in udarci.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu